

Mr. 6-27-5-14



# ភាគនៃនគរបាល

ទីល្បូតារី ជួយដីលក់នាមសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

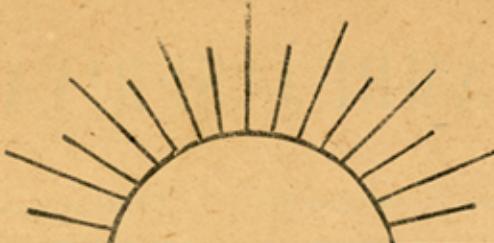


April

ឆ្នាំ ២៦ ខែមេសា ឆ្នោ ២

គ.ស. ៩៧៤៥ — គ.ស. ១៩៥៤

1954



# ភាសាលេខនីយោ

ទស្សនកវិធី ដ្ឋានយកជីវិត និងអភិវឌ្ឍន៍  
បញ្ជីចុះឈ្មោះអតិថិជន និងអភិវឌ្ឍន៍  
ឈ្មោះឈ្មោះអតិថិជន និងអភិវឌ្ឍន៍

ផ្លូវការសាសនា	បញ្ជីរើង	ចំនួន
— គម្រោងការណ៍.....	ទី១២៣ និ - ចាយ .....	៦៤៣
— និមិត្តធម្មោះ (ធម៌) .....	ទី១២៤ ចុះឈ្មោះ ឬ - ហុក .....	៦៤៤
— បានាសជាតក ការទិន្នន័យ .....	បណ្តិតឈ្មោះ ឬ - សុម .....	៦៤៥

ផ្លូវការអគ្គិស្សន៍	បញ្ជីរើង	ចំនួន
— ការបណ្តុះតិចស្បែយ (ធម៌) .....	ទី១២៥ ចុះឈ្មោះ ឬ - ឃុម .....	៦៤៥
— ពិធីសាយកុក (ធម៌) .....	ទី១២៦ ទុក - កន .....	៦៤៦
— ពាល់តិចទិន្នន័យ (ធម៌) .....	ទី១២៧ អូកប្រើ ប្រើ - សារិយោទ .....	៦៤៧
— ដំណោះអស្សាវិទលេកវិស្សីបឹយេយេ (ធម៌) .....	ទី១២៨ លោកវិស្សី - ឃុក .....	៣០៤
— ដំណោះអស្សាវិទលេកវិស្សីបឹយេយេ (ធម៌) .....	ទី១២៩ លោកវិស្សី - ប្រើ .....	៣០៥

កំណត់ទី	បរិភ័ណ្ឌការណ៍	ចំនួន
— សកម្មភាពឈ្មោះដូចទៅលើមុខ្ញាប់ខ្លួន		
— បរិយាយពីគារឈ្មោះដូចទៅខ្លួន .....	លោក ៣៧ - ពិន .....	៣១៦
— សមណកស្តីឈ្មោះដូចស្តី ៣៣ រូប .....	គុទ្ទសាសនបណ្តិតិក្ស .....	៣១៧

ពាណិជ្ជកម្ម

ពេជ្ជបារា ជាបាយ វត្ថុខណ្ឌលោម

ឃុំឃុំ

សមេ តល្ស ភគន់តោ អរហតោ សម្រាលម្នូល្ស  
សមទម្ពស់រចន់(ពេជ្ជកត្តិកម្មទៅ) អារ៉ាសម្រាលម្នូល្ស(ពេជ្ជអនុទោន់)  
(ពម្ពទំនើស(ពេជ្ជអរិយសង្គ្រ)) ។

ពេជ្ជនេះជាមួយស្រីរឹងគាល ត្រូវបានស្អាត់ប្រចាំរដ្ឋធម្មកណ្តាល-  
សម្រាល និងពុទ្ធសាសនីកដែលរៀនកម្រិត កាត់កាត់ចាន់ទូលាភារៈ  
មកសំដើរនិងជាមួយគ្នា កាមសម្រាប់គាលរៀលា, ទុកសាន់សម្រាប់  
សំដើរគំពើពុទ្ធបារាងមិ កាមួយ(ពេជ្ជការសំគាល) កន្លឹមសុគន្លែងប៉ុំ  
ទស្សនករស្អួល គម្រោងទីឱ្យការិយាល័យ ដូចមានបន្ទុំ(ពេជ្ជអាលុំ)

ឯក្រោ ឯម្រោ ពហុបការ អប្បមាន់ កុសលេស  
ឯម្រោសុ, អយំ ឯក្រោ ឯម្រោ ពហុបការ បីចំង “អមិឃុយ  
មានុបករោះ” និងអប្បមាន់ (ការមិនធ្វើសប្រើហេស) កន្លឹមសិទ្ធិ-  
អ្នកាយជាក្នុងសាលា, នៅរាជរាជ អមិឃុយ មានុបករោះ” ។

កាត់កាត់សូមអធិប្បាយកាមួយ(ពេជ្ជដើរការនេះ) ដូចមានកិត្តិក  
ការទំនើស :

អប្បមាន ឬបង សេចក្តីមិនព្យូសបីហស ការមិនព្យូសស្ថាផី  
មុការប្រជបយ៍ត្រូវមិនឡាត្រូវការទៅ ។ សេចក្តីមិនបីហសព្យូសនេះជាមិ  
នបន្ទានកុសលធម៌តាំងពួន មុញកុសលធម៌តាំងពួនមានអប្បមានជាមុស  
សម្បូច ពេចពួនដីការ យោ ពេបិ កុសលា ធម្មា សព្វ ធោះ  
អប្បមានមូលកា អប្បមានសមោសរណា អប្បមានទៅ តែលំ  
អគ្គមកាយពី ឬបង “អមិតាំន្ទាយណា នឹងយើសជាកុសល ឯមិ  
តាំនអស់នោះ នានសេចក្តីមិនបានជាមុស តិចជាមុសតាល់ប្រជុំបងកន្លែង  
សេចក្តីមិនបានតាំនអស់; អគ្គឲ្យតាំន្ទាយនឹងពេលសរស់  
សេចក្តីមិនបានបង ជាមិនបន្ទានកុសលធម៌តាំននោះ” ។

សេចក្តីមិនបាននេះ អគ្គឲ្យពេលបងបានបង មុញកំពុលនៃ  
កុសលធម៌នោះ ពេកុសលធម៌តាំនអស់នឹងលើតិចកែត្រូវនូវបានកំ  
ពេកុសលធម៌តាំនកែត្រូវជាមុន មុញលុខណាណីតអប្បមាន  
ធម៌កែត្រូវជាមុន ដើម្បីកុសលធម៌នេះ កែត្រូវនូវបាន ដូចមេដីបុល  
ដូច ជាប៉ុប៉ុប៉ុនិចចុះ នានជានីតិវិកាប៉ុម៉ោ ។ ពេលហត្ថ  
នោះ ពេលរម្យត្រូវតាសសំនើនបង តាបំ វិកុំ អញ្ញ ធមោ ធមោ  
សមុបុល្យមិ “ មានក្រីតាំន្ទាយ ! កែត្រូវតានីតិវិកាប៉ុម៉ោ  
មិនយើង្ហានធម៌នេះ នឹងលាក់និងកាន់កាតការក្រោំនីតិវិកាប៉ុម៉ោ ”

ដែលមិនចាប់កែត្រឡប់ឡើង, ដែលកែត្រឡប់ហើយឡូរីនីវីកត្រូវ  
ចាប់កែត្រឡប់ អូចធានសេចក្តីមិនបានដឹងឡើយ ” ។ យការីនីឡូត សេចក្តី  
មិនបានដឹង បែនិនិត្យពេលគាមបរិយាយ កំសិកតិច្ចីនីនុន, សក់  
នីងអប្បមាន នានាសេចក្តីជាមួយគា សមដូចចំណែងការ បច្ចុប្បន្ន  
ភិកុណី បានលើ អត្ថបេន អប្បមានទៅ លទិនិយត្រ អារ៉ា  
ក្រោណីយោ ប្រឹង “ខ្លួនកិត្តិថា នៅក្នុងបាន គឺសក់  
ជាសម្រក្រួចរិចត្ត ជានិមិត្តសម្រាប់គា ក្នុងស្ថាន ឬ យ៉ាវ គម  
សមគូរដែលវិញ ឬ ឯកសេចក្តីមិនបានដឹងឡើយ ក្នុងស្ថាន  
ស្ថាន ឬ យ៉ាវនៅ៖ គឺត្រូវតាមិត្តិច្ចីនីនុន:

១ - ចំពោរសំកាត់អញ្ហា កំពុកកំពាលកនិងធម្មដែលជាបាយក្នុង<sup>ច</sup>  
កែត្រសេចក្តីកំពុកកំពាល;

២ - ចំពោរសំកាត់អញ្ហា កំបុច្ចុប្បន្នធម្មដែលជាបាយក្នុងកែត្រ  
សេចក្តីបច្ចុប្បន្ន;

៣ - ចំពោរសំកាត់អញ្ហា កំនូវកនិងធម្មដែលជាបាយក្នុងកែត្រ  
សេចក្តីរឿនីនុន;

៤ - ចំពោរសំកាត់អញ្ហា កំស្រីនកនិងធម្មដែលជាបាយក្នុងកែត្រ  
សេចក្តីសវិនីឡើយ ។



ការសំយបច្ចិះយតាក់វិកនីមួយៗ ហើយកើតឡើវិនិយោគ នារបស់មិនទេវិន មានកិច្ច  
អស់ទៅលើខ្លួនខ្លួន ដូចបុរាណ និងការលើជាមួកា; ព័ត៌មិនខែនា សញ្ញា  
សុទ្ធតា និញ្ញាបាយ កំសុចតាដីជា ឬ សេចក្តីឡើវិនិយោគ សេចក្តីសុខសប្តាយ  
កើតកើយ តើការណាស់នានានឹងមានមកពីណា? ពេលៗនារបស់ណា  
ដឹងថាកើតឡើវិនិយោគ សុខឡើងកើតរីនិយោគបុរាណឡើងតាំងអស់;  
ទិញសម្បែកវិរបស់កាត់អញ្ញតិ ជីវិតវិរបស់កាត់អញ្ញតិ និងវិនិយោគ  
ពាក់ធានាអីមិនទាន់; ពេលៗសញ្ញាបុរាណនឹងតើការ កំកើតរីនិយោគពាក់  
ធានាផុច្ចាត់និងអស់ជា ពេលៗការពាក់ធានាបាកសញ្ញាបុរាណនឹងសុទ្ធតា និង  
ជាមិនសំបាប់ដឹងឡើង ឬ ឧ: វិមិនិយប់ចេះវិករួនិយោគ ហើយ  
ការឃុំរិបស់កាត់អញ្ញតិអស់ឡើង តាមវិមិនិយប់ដឹងកន្លែងឱ្យនៅជោរ  
បច្ចិះយនៅសេចក្តីសុខបុរាណកាត់អញ្ញតិមាន ចិនិកពេក មានតាំងទាន់  
កន្លែងតាំងទាន់ កាត់អញ្ញតិ ជានឹងតើការកើតឡើង ហើយដោយហេតុទៅនៅ  
ដោយអនុកាយនៅ ឬ មិនទាន់ឡើយ” ឬ កាលបីចាប់ពីពារណា  
តាមិនិយប់ហើយ កំជាទាយទិន្នន័យកើតអប្បមានឈម្មតាំងអស់ ឬ កាល  
បីអប្បមានឈម្មត់កើតឡើវិនិយោគ, បណ្តិតគ្រស់និងរក្សានិមិនិយប់  
ឈម្មត់នៅ សុចត្តបុគ្គលសំឡើងឯធម៌បាយដោនិនិយោគ ហើយ  
ឲ្យរក្សានិយោគឈម្មត់កើតឡើវិនិយោគ ពេលៗអប្បមានឈម្មត់នៅ ពេលៗសម្បែក  
ជាមិនសំបាប់តាមិនិយោគ មានបាករោះ ចិនិយណាស់ ជាកំពុលដឹងអស់

កុសលាងទៅ ។ ពេលៗហេតុវិកអប្បមាននេះ ជាមួយនាយកបាត់  
ថ្មី ជាមួយបន្ទាន់នឹងជាកុសលាងទៅនេះ ឬថាដាចាប់គារបែងកំ  
ស្ថាបំពេញឡើងទៅតិច ។ ការដឹងមួយរាយ នានាបានបែងកំសេចក្តី  
ហើយបន្ទីនេះកំសែកខ្លួនប្រាក់ប្រាក់ឡាយ ។ នៅលើបានបែងកំសេចក្តី  
ឡាកកកុងបានសែក និងអនុយាតាល់តូចដូចជាលើក ។ ទីនេះមានបែង  
កំសេចក្តីជាប៉ាង ហានុវត្តិ វិក្សុដើម្បី អាមេរិយាមិ ពី វិយធម្ម  
សង្កាត់ អប្បមានទេន លម្អាត្រូប់ “ មានកុងកំសេចឡាយ ! ឥឡូវ  
នេះការគេតកតកតិចខ្លួនកុងលើគោ សុវត្ថិតនៃឡាយនាមការសៀវភៅជាមួយគាំ  
អគកល់តាមរាយពុំនុំប្រាយដឹងទូរស័ព្ទ មេដោយសេចក្តីមិនបានឡើ ។  
តិច បច្ចុប្បន្នវិបត់ នេះជាបែងកំសេចក្តីប្រាយបែងបំផុត  
នៅបែងកំសេចក្តីជាប៉ាង ។

សេចក្តីមិនបាននេះ នានាបែងកំសេចនៅក្នុងប្រាយបានបែងកំ  
អគក ដូចជាសេចក្តីមិនបានកន្លែងការវិចចាំក្រឡូន កន្លែយតាំងបែង  
រឿយណាម្មាយ មិនបានកន្លែងការវិចចាំក្រឡូន កន្លែយតាំងបែង  
ប្រាយបានកន្លែងការសំនួន មិនបានកន្លែងការសំនួនទៅសម្រាតិ មិន  
បានកន្លែងការសំនួន កន្លែងការសំនួនទៅសម្រាតិ មិន  
បានកន្លែងការសំនួន កន្លែងការសំនួនទៅសម្រាតិ ។

សេចក្តីមិនបាន ពីកិម្មតិកមានទៅយកបន្ទាន់ តើប៉ុណ្ណោះ នឹងបានជូន  
ខ្លួនមានទៅកិម្មពារយ៉ាង គឺ:

- ## ๑ - ມີເປົ້າໃຫຍ່ກົດຕະກິດ

- ## ๖- ชั้นบากศรีราษฎร์

សំដាប់ពីនេះ ការគាត់របស់ខ្លួនយើងនៃសមភីមិនចាំបាច់ទៀត  
យើងនេះ ដែលគោរពនេះ ទេ

## មិនប្រមាណកំងការលេខ១



ເງື່ອສປະໄທສເກູບຈູອເຖິງຍ ຕົກໄສຕັ້ງມຸກຕຳລົງເອງໄກລົງສັນ ດາວໂຫຼວງ  
ກຽກຄາຍກົດເມືອນສະດູກບໍ່ແກ້ວ ເມືອນກົດໃຫຍ່ສັກຕົກສັກມະຍາມ  
ລາກຕົກມະກົດຕົກດັກຢັກຕົກບໍ່ແກ້ວ ດັກຕົກຍັງກົດຍັງກົດເຕັສສູງ  
ບໍ່ແກ້ວ ບໍ່ຕົກບໍ່ຕົກມະຍາມທີ່ນີ້ເກົ່າຂອງມີກົດຕົກ ດູງເມືອນໄດ້[ຜະຫຼາ,  
ມະຍາມ]ຕົກປະໄທສະໜູດຕະເມີນຍ ເມືອນກົດຕົກມະຍາມທີ່ນີ້ເກົ່າຂອງມີກົດຕົກ  
ສັນຍິນບໍ່ຕົກ ເທົ່າຍ[ປຕືກປະຫຼາສູງເປົງ]ອຸນຸມັດໄດ້ເຖິງຍ ວ ບັດຜົດ  
ນາ ໃຜລະມືອເກົ່າເຕີກນີ້ຮັບຍສົ່ງ ມານຄາກາກົ່າຍ[ປຕືກປະຫຼາສູງເປົງ]  
ເບັສາເພື່ອສູງຍິນ[ປເທິງນິຈາມ ອຸສຫາ ຕ້ອງຍ ບັດຜົດເຄາະເມືອນສະ  
ສົກຕັ້ງກົດ ມູນສະດູກສົກງົບຕົກເຖິງຍ ສະກົດຍາກ ໃຜລະຕະສູງຕົກ  
ປະຫຼັດຕົກມະກ ມານບໍ່ຕົກສູບເມືອນທັກທຸກມັກສະ ບັດຜົດເຄາະ ເທົບ  
ຄູກສົ່ງເທິງ:ດັກຕົກດັກສະດູກສົກງົບຕົກຕົກ[ຕົກມັດໄດ້ ວ ພົກສົງເຖິງ]  
ກົດຕົກຕາມນາ ວ ໃຜລະຕະ[ຕືກເຕີມໄຈ້ອົບປະເມີນ]ເຕັມສູງທີ່ນີ້ມັດໄດ້  
ເຄາະ ວ ດັກຕົກຕົກໄສມະນະເມືອນສະດູກ ເຄາະບັນຫຼືບໍ່ຕົກປະສູງເສົ້າຍິນ  
ກົດຕົກຕາມນາ ກົດຕົກຕົກປະຫຼາຍເຖິງໄສຣ ວ ໃຜລະຄົມປົງຍາຍມະກເຂະ

## មិនប្រមាណក្នុងការបញ្ជីន

កសលកម គំពើដែលកំពាតបន្ទីរសម្រួលកក់កក់ឡើង ជាកម្ម កាលឡើងស្ថូរដល់ឱ្យសុភតិ ជាកំពើក្រឡើងត្រូវបានមិនឈរកេតាន ។

និច្ចស៊ល គិតាស៊លដែលគ្មប្រព័ន្ធផ្លូវការក្នុងពាណិជ្ជកម្ម កាលពេលទីមួយកំណត់កាលរបៀប ។ ឧប្បសមិទ្ធិស៊ល ពាណិជ្ជកម្ម សមាតមក្នុងពាណិជ្ជកម្ម ។ ឯម្ធារិយា គិតាប្រព័ន្ធផ្លូវការក្នុងពាណិជ្ជកម្ម កាយកំបាត់ សមាបុណ្យសេចក្តីផែ ឯចំណុចនឹងសេចក្តីផែ សំនើស៊ល គិតាស៊លបំពេញទូរកែតមានទីរីន្ទី ។ ចុប្បរិស្សស៊ល នឹង កិច្ចកែងក្រោះ ។ អូលីអិសិមាតាកំភីត សេចក្តីផែ, ឯបង្កាយកំ ភាពិម បញ្ហាជីត ប្រព័ន្ធផ្លូវការបំពេញសណ្ឌាប៉ុន្ម័េសមរម្យភាកំ សាមរោគនិងពុំសាសនាទំ ។

ម្ខាវិទ្ទេត កំពើណា ។ ដែលប្រព័ន្ធផីរីបាយដីដី ដី សេចក្តីស្ទើ បំពេល ដល់ខ្លួនឯងអកដីទៅ កំពើនៅទៅ ជាកំពើកំពើបំពេល ពេលប៉ុន្ម័េសមិទ្ធិប្រមាណដៃ គិតបំពេញទូរកែតាប្រព័ន្ធនឹង លំដាប់កំបាន ។ នេះជាសេចក្តីមួយប្រមាណការបំពេល ។

បរមាសេចក្តីដែលបានអធិប្បយកនេះ ឈរឈរឈរមានឈម ជាសមិទ្ធិប្រមាណបានប្រព័ន្ធផ្លូវកែតុសលុយមិតំនើស៊ល ។ ឯមិនឱ្យសប្បន្ន តំនើក្នុងក្នុង ជាសមិតម្លៃយេទ និងបានប្រមាណបានប្រព័ន្ធផ្លូវការក្នុងក្នុង សមដែលការស៊តិដែលពេលមកក្នុងវានឹង ។

កាតាកាត សំដែនធមិកនេះសមត្ថដល់កាលរបៀបវិត្ថាបេរកេ ។

យំ យម្បី បង្កិតា ទូយំ ពាំ សព្វំ សមិជ្រុទា  
និមិតា ធម្មទានេន សុវិតា ហោបី សាធាយ  
សេចក្តីពុំចានាទា នៃលទ្ធផលបរិស៊ុទ្ធត្រូងហើយ សេចក្តីពុំចានា  
នៅទាំនីអស់ សូមទ្រួតនឹងសម្របកំបើចាន ! ដោយអំណាគចន់  
ធម្មទានេន សូមទ្រួតបរិស៊ុទ្ធត្រូងហើយនឹងសេចក្តីស៊ុទ្ធត្រូងការ  
កំបើយុទ្ធសាស្ត្រ !

វត្ថុគុណយត្រូវ កម្មោធិនិវិលិោេ  
វិខី វិនុស្ស បញ្ជាញ សតិវាទា តាតា  
ដោយនេតែនឹងពាណិជ្ជកម្ម គឺចំពោះទូទៅចំពោះអមិ និងចំពោះសវ្ត្រ  
សូមទ្រួតនឹងហើយ អូកទៅកិច្ចកម្មរាល់ នាមខ្លួនសេចក្តីចំពោះ  
សុភាសាស៊ុទ្ធត្រូងសមិកាត កំបើយុទ្ធសាស្ត្រ ! ។